

Письмо из Международной Организации по Стандартизации на ISSN

От кого: "Irina STRELNKOVA-NAULIN" <naulin@issn.org>

Кому: <agroecoinfo@mail.ru>

Дата: 06 Июн 2008 16:35:52

Тема: **To: Mr Gogmachadze - about ISSN request for the online serial "Agroecoinfo" (RUS)**

Dear Mr Gogmachadze ,

The ISSN (International Standard Serial Number) is the internationally standardized identifier for serials and other continuing resources on any medium. The resources eligible for an ISSN assignment are bibliographic resources issued over time with no predetermined conclusion.

As soon as registered, the assigned ISSN and other identifying elements are recorded in an international data base, the ISSN Register, which contains more than 1,000,000 records.

We have visited your website and I am pleased to inform you that your online serial has been recorded in the ISSN Register as follows:

ISSN 1999-6 403

URL: <http://agroecoinfo.narod.ru/journal/>

According to the ISO standard on ISSN, the ISSN number must be printed prominently on the title screen or homepage of your publication, preceded by the letters ISSN.

[This ISSN is valid as long as the above title remains unchanged. If you intend to change it, please inform us \(and send the appropriate photocopies\) so that we may decide if a new ISSN assignment is needed.](#)

Other changes such as the publisher's name, place of publication (town / country of publication), frequency, URL ... do not affect the ISSN, but we wish to be kept informed (with the appropriate photocopies) so that we may update the bibliographic data in our records

May I draw your attention to the fact that distinct ISSN have to be assigned if different versions of your serial such as print, CD-Rom, etc. are published?

Finally, please note that you can access the ISSN Register through a Web interface (The ISSN Portal) at <http://portal.issn.org> .

Do not hesitate to contact us or visit our web site (www.issn.org) for any further information.

Thanking you for your kind cooperation in this matter, I remain,
Yours sincerely,



Alain ROUCOLLE

Head of Bibliographic Section

ISSN International Centre

20, Rue Bachaumont, 75002 PARIS

FRANCE

Phone : + 33 1 44 88 22 20

Fax : + 33 1 40 26 60 96

E-mail: roucolle@issn.org

Web site: www.issn.org

Перевод на русский язык

Дорогой м-р Гогмачадзе!

ISSN (Международный Стандартный Регистрационный номер) - международно стандартизированный идентификатор для сериалов и других продолжающихся ресурсов в любой среде. Ресурсы, имеющие право на назначение ISSN, – библиографические ресурсы, выпущенные в течение долгого времени, если не оговорено противное.

Сразу после регистрации назначенный ISSN и другие элементы идентификации зарегистрированы в международной базе данных, Регистре ISSN, который содержит больше чем 1 000 000 отчетов.

Мы посетили ваш вебсайт, и я рад сообщить Вам, что ваш сериал онлайн был зарегистрирован в Регистре ISSN следующим образом:

ISSN 1999-6 403

URL: <http://agroecoinfo.narod.ru/journal/>

Согласно стандарту Международной Организации по Стандартизации на ISSN, число ISSN должно быть напечатано заметно на экране названия или начальной странице вашей публикации, чему предшествуют письма ISSN.

Этот ISSN действителен, пока вышеупомянутое название остается неизменным. Если Вы намереваетесь изменить это, пожалуйста, сообщите нам (и пошлите соответствующие фотокопии) так, чтобы мы могли решить, необходимо ли новое назначение ISSN.

Другие изменения, типа названия издателя, места публикации (город/страна публикации), частоты, URL ..., не затрагивают ISSN, но мы желаем быть информированными (с соответствующими фотокопиями) так, чтобы мы могли обновить библиографические данные в наших отчетах

Я могу привлечь ваше внимание к факту, что для различных версий вашего сериала, типа печати, CD-ROM, и т.д. должны быть назначены различные ISSN.

Наконец, пожалуйста, отметьте, что Вы можете получить доступ к Регистру ISSN через интерфейс Сети (Дверь ISSN) в <http://portal.issn.org>.

Не смущайтесь связываться с нами или посещать наш вебсайт (www.issn.org) для дальнейшей информации.

Благодаря Вас за ваше доброе сотрудничество в этом вопросе, я остаюсь, Искренне ваш,



Alain ROUCOLLE

Руководитель библиографической секции

Международный Центр ISSN

20, Rue Bachaumont, 75002 PARIS

FRANCE

Телефон : + 33 1 44 88 22 20

Факс : + 33 1 40 26 60 96

E-mail: roucolle@issn.org

Веб сайт: www.issn.org